

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

PROGRAMME 2018 HAY FESTIVAL AREQUIPA

THURSDAY 8 NOVEMBER

-HJ1 10:00 – 11:00 Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)

On poetry. Mariano Rolando Andrade in conversation with Santiago Franco Baca

Mariano Rolando Andrade is an Argentinean writer, poet, translator and journalist. His most recent work is *Canciones de los Mares del Sur*. He has worked with various media organizations in Argentina, as well as with AFP in Paris, Brussels and New York. He is currently a member of the editorial board of Buenos Aires Poetry. He will talk about the wonderful discipline of poetry.

Event for university students

-HJ2 12:00 – 13:00 Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)

On fatherhood. Enrique Planas in conversation with Ayling Wong Soto

Peruvian writer and cultural journalist, selected by the 2011 Guadalajara International Book Fair as one of the 25 best-kept secrets in Latin American literature. He has taught at the Peruvian Católica universities, at whose Cultural Centre he gives a literature workshop, and he has also taught Applied Sciences. Since 2001 he has worked as a cultural journalist with *El Comercio*, where he has a weekly column. In 2017 he published the book *Demasiada responsabilidad*, a book on fatherhood. He will speak with Ayling Wong Soto.

Event for university students

A-14:00 – 17:00 Universidad Católica Santa María

SUM (salón de usos múltiples de la facultad de Ciencias y Tecnologías Sociales y Humanidades), pabellón B 403

Myths and realities in digital journalism: the experience of BBC Mundo. With Daniel Pardo and Juan Carlos Pérez

How much has journalism in the 21st century really changed? Are the social media really enslaving us? How long can stories published on the Internet be? And what about videos? With more than 20 million unique users every month, BBC Mundo is one of the most successful news sites in the Spanish-speaking world. In this workshop, the editors Daniel Pardo and Juan Carlos Pérez will share their approach to work and answer your questions.

Event for students of the Universidad Católica Santa María

-HJ3 17:00 – 18:00 Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)

Investigative journalism: McMafia and Nemesis. Misha Glenny in conversation with Andrea Navarro Zevallos

Misha Glenny is a well-known British journalist. His bestseller *McMafia: A Journey Through the Global Criminal Underworld* (2008), in which he describes the globalization of organized crime, has been made into a BBC television drama series. His latest publication, *Nemesis: One Man and the*

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

Battle for Rio, is the biography of Antônio Francisco Bonfim Lopes, alias “Nem”, who ran the largest favela in Rio de Janeiro for over five years. Based on 30 hours of interviews with the man himself, Glenny’s book is not only a fascinating glimpse of the patterns of violence and inequality in Brazil and Rio, but also a unique social history. The multi-lingual Glenny was Central European correspondent for *The Guardian* and the BBC, and covered the Balkan War. He will speak with Andrea Navarro Zevallos.

Event for university students

[1] 18:00 – 19:00 Teatro Municipal

***Can artificial intelligence be racist?* Lecture by Omar Flórez**

We use artificial intelligence (AI) in our daily lives when it reduces our options to a group of usually exact predictions such as what to see on Netflix, what to read on an online newspaper or even which person to add on a social network. If it is so useful, then what is the problem with technology? Recently, these algorithms have been shown to contain biases and enhance stereotypes, and serious ethical problems have been uncovered; for example, these algorithms are usually less precise for individuals who belong to minorities and tends to be more exact when it learns about data sensible to age, gender or race. Flórez will speak about the mathematics responsible for predictive discrimination in artificial intelligence and why it is important for Latin Americans, women, Afro-Americans and LGTB groups to get together to promote progress in this industry. Doctor Omar U. Flórez is a researcher at Capital One and formerly a scientist at Intel Labs in Silicon Valley and implements artificial intelligence algorithms in order to facilitate natural dialogue between computers and human beings.

[2] 18:00 – 19:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

Oswaldo Chanove, introduced by Alonso Ruiz Rosas

The Arequipa poet looks back through his work in a monologue that includes a reading of poems, reflections and comments on his development as an artist. The author of several poetry collections and an active participant in the Peruvian poetry scene, his latest work is the poetry book *El motor de combustión interna*. Presented by Alonso Ruiz Rosas.

[TE1] 18:00 – 19:00 h Auditorio del Colegio de Arquitectos

Independent projects. Fabián Lebenglik, John Naranjo and Álvaro Robledo in conversation with Ruhuan Huarca

Fabián Lebenglik is an editor at Adriana Hidalgo, an Argentinean publishing company that has a catalogue of over 300 titles. On the other hand, Colombian publisher John Naranjo is co-creator of Rey Naranjo Editores, specializing in comics and literature. The Colombian university lecturer and novelist Álvaro Robledo is the co-founder and director of the publisher El Peregrino Ediciones. Where does the vocation for publishing come from? This event seeks to answer that question moderated by the editor from Arequipa, Ruhuan Huarca.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

-HJ4 19:00 – 20:00 Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)

***Reliable journalism in the era of fake news: the BBC's model.* Kirsty Lang in conversation with Constanza Corzo Bianchi**

Kirsty Lang (United Kingdom) is the presenter of *Front Row*, BBC Radio 4's flagship arts programme. She will talk about the value and importance of a public television service like the BBC, considered to be one of the best in the world, and whose worth is even greater in the era of fake news and the internet. She will talk about the importance for a country of funding good journalism with Constanza Corzo Bianchi.

Simultaneous translation from English to Spanish available

Event for university students

[3] 20:00 – 21:00 Teatro Municipal

Paris-Buenos Aires. Concert with Mariano Rey and Marcela Roggeri

The pianist Marcela Roggeri and the clarinetist Mariano Rey invite us to take a journey through 19th- and 20th-century France and Argentina in *Paris-Buenos Aires*. From the modernist Romanticism of Gabriel Fauré to the impressionism of Claude Debussy, who in 2018 is being commemorated around the world on the centenary of his death. The energy of the interwar period, known in Paris as *Les années folles* (“the crazy years”) is present in the music of the eccentric Erik Satie, and of Francis Poulenc and Darius Milhaud, who both took inspiration from popular South American music. Carlos Guastavino is one of the most important Argentinean composers, who also found inspiration in popular roots and the folk music of the Argentinean *pampa*. We finish with music linked to the city of Buenos Aires, through the interpretation of some famous tangos by the great Astor Piazzolla.

Sponsored by SURA

[TE2] -20:00 – 21:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***Who decides on talent?* Gabriela Ibañez, Fabian Lebenglik and Koukla MacLehose with Artur Zeballos**

Gabriela Ibañez, the Peruvian editor of Polifonia Publishing house; Fabián Lebenglik, an editor with the independent Argentinean publisher Adriana Hidalgo, which has a catalogue of more than 400 titles; and Koukla MacLehose, an English literary scout; will talk with Arthur Zeballos about the trade that puts words out into the world: publishing, and who decides on talent.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

FRIDAY 9 NOVEMBER

A-10:00 – 13:00 Universidad Católica Santa María

SUM (salón de usos múltiples de la facultad de Ciencias y Tecnologías Sociales y Humanidades), pabellón B 403

***Myths and realities in digital journalism: the experience of BBC Mundo.* With Daniel Pardo and Juan Carlos Pérez**

How much has journalism in the 21st century really changed? Are the social media really enslaving us? How long can stories published on the Internet be? And what about videos? With more than 20 million unique users every month, BBC Mundo is one of the most successful news sites in the Spanish-speaking world. In this workshop, the editors Daniel Pardo and Juan Carlos Pérez will share their approach to work and answer your questions.

Event for students of the Universidad Católica Santa María

[4] 10:00 – 11:00 Teatro Municipal

***How to fight corruption.* Rosana Cueva, Ignacio Escolar and Gustavo Gorriti in conversation with Federico Rosado Zavala**

Since 2011, the journalist Rosana Cueva has presented *Panorama*, Peruvian television's longest-running current affairs analysis programme (on air since 1982). Ignacio Escolar is a Spanish journalist, blogger and analyst; he founded the digital newspaper *Público* and currently runs eldiario.es. Gustavo Gorriti started his reporting career in the 1980s covering terrorism in Peru, also the subject of his book *Sendero: Historia de la guerra milenaria en el Perú* (1990); he has edited *La República* newspaper, has contributed to international newspapers such as *The New York Times* and *Los Angeles Times*, and he currently runs the IDL-Reporteros investigative reporting unit. They will talk to Federico Rosado Zavala about how to fight corruption through investigative journalism.

[5] 10:00 – 11:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

Paula Bonet in conversation with Alejandra Ballón

Paula Bonet is a Spanish writer and artist who has exhibited her work in ten countries. Since 2012 she has combined her painting and illustration work with literature and music, publishing and illustrating her own poetry, children's books, non-fiction and song books. She has illustrated the books *Léeme* (Amaia Crespo, Andana, 2013), *Escribe con Rosa Montero* (Rosa Montero, Alfaguara, 2017) and *Por el olvido* (Aitor Saraiba, Lunweg, 2018), and has written and illustrated *Qué hacer cuando en la pantalla aparece The End* (Lunweg, 2014), *813* (La Galera, 2015), *La Sed* (Lunweg, 2017) and *Quema la memoria* (Lunweg, 2018). Pending publication is *Roedores. Cuerpo de embarazada sin embrión*, a book about the realities of the female body which talks plainly about the subject of miscarriage. She will talk to the Arequipa artist and researcher Alejandra Ballón.

With the support of Wom@rts

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[6] 10:00 – 11:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

John Paul Rathbone in conversation with Rosie Boycott

The writer and journalist John Paul Rathbone, currently Managing Editor of the Latin American edition of the *Financial Times*, is the author of the book *The Sugar King of Havana: the Rise and Fall of Julio Lobo, Cuba's Last Tycoon*, highly praised by *The New York Times*. This work tells the story of one of the richest men in pre-Castro Cuba: a cultivated art collector with a talent for finance, who helped Che Guevara topple Bautista. Rathbone will talk to the journalist Rosie Boycott not just about the incredible life of this man, but also the transformation of the country in recent years and Cuba's current situation.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of El Británico

[7] 10:00 – 11:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***Physics and aubergines.* Andrés Gomberoff in conversation with Tamara Gil**

Andrés Gomberoff, who has a degree and a doctorate in Physics, and post-doctoral studies from the University of Syracuse, New York, is a university lecturer and science educator. His latest two books, *Einstein para perplejos* and *Física y berenjenas*, depart from the seriousness of most scientific discourse, but without abandoning rigor, to communicate a range of scientific knowledge. The first book focusses on the figure of Albert Einstein and aims to examine his thought, while the second explains, simply and enjoyably, the grand phenomena and mysteries of the universe. Gomberoff, who also presents a popular science programme on television, will talk at this event about his own research and the importance of knowing how to communicate and disseminate scientific knowledge, together with the journalist Tamara Gil.

With the support of the Embassy of Chile

[8] 10:00 – 11:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

***Bogotá39 2017.* Diego Zúñiga and Luciana Sousa in conversation with Álvaro Lasso**

Bogotá 39-2017 is the selection of the 39 best Latin American writers under 40. In 2016, Luciana Sousa, the Argentinean social communicator and journalist, published her first novel, *Luro*. Diego Zúñiga is a Chilean journalist and publisher, the author of two novels, *Camanchaca* (2009) and *Racimo* (2014), and a book of short stories called *Niños héroes* (2016). At this event, these two rising stars of the world of letters will talk to the Peruvian publisher Álvaro Lasso.

[9] 10:00 – 11:00 Instituto Cultural Peruano Alemán

Janne Teller in conversation with Dylan Moore

Janne Teller (Denmark) is a well-established writer. She went from being a mediator involved in conflict resolution in Mozambique, Bangladesh and Tanzania, to working as a full-time writer. Her philosophical works caused a stir in Denmark, and later her books began to reflect on the meaning of life and the unanswerable questions about human existence. Works such as *Nothing*

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

consider ways of seeing the world. Other novels include *Odin's Island* (1999), *The Trampling Cat* (2004) and *Come* (2008). She will talk to the writer Dylan Moore.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of the Danish Embassy and the Arts Council of Wales

-HJ5 10:00 – 11:00 Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)

Literature, memory and family: Ordesa. Manuel Vilas in conversation with Beny Palomino Serruto

The Spanish writer Manuel Vilas has recently published *Ordesa*, a novel that came about after the death of the author's mother and which has been the great publishing success of the year in Spain. He will talk about literature, family and how authors can tell the story of something close to them.

Event for university students

With the support of Acción Cultural Española

[10] 12:00 – 13:00 Teatro Municipal

Mario Vargas Llosa in conversation with Katya Adaui, Mariana de Althaus, Jeremías Gamboa and Santiago Roncagliolo, presented by Renato Cisneros

This conversation will combine different literary experiences. The Nobel Literature laureate Mario Vargas Llosa will share his views with the audience while he talks to four Peruvian writers: Katya Adaui, Mariana de Althaus, Jeremías Gamboa and Santiago Roncagliolo. We will see what conclusions arise regarding the art of reading and writing in this discussion involving one of the great voices of Spanish-speaking literature and four outstanding Peruvian writers. Moderated by Renato Cisneros.

[11] 12:00 – 13:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

Karolina Ramqvist in conversation with Francesca Denegri

Karolina Ramqvist is one of the most influential writers and feminist activists of her generation in Sweden. She has written novels that have been acclaimed around the world for their powerful capacity to pose pressing questions, rather than offer clear and easy answers. She has tackled such themes as sexuality, commercialization, isolation and belonging in ways that are ever more weighted and yet still unresolved. At this event, she will speak with Francesca Denegri about her most recent novel, *The White City*, a thriller about a woman who has to confront changes in her body, her surroundings and in her way of life.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of Pro Helvetia

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[12] 12:00 – 13:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***AfroLatinity and the mixing of the races.* With Jean-Pierre Dozon, Iván Rodríguez Chávez y Nelson Vallejo-Gomez.**

The modern and contemporary history of Africa is accompanied by a historical phenomenon called “panafricanism”. From here on the rise of the African diaspora to the Caribbean and the American continent, as well as the awareness of African issues in Europe, can be understood. The challenges which the societies of this great continent are facing have a lot in common with those of Latin America and the Caribbean. In this talk, Jean-Pierre Dozon (France), Head of Research at IRD-France and Vice-president of the FMSH, Iván Rodríguez Chávez (Perú), Principal of the Ricardo Palma University, and Nelson Vallejo-Gomez (France/Colombia), philosopher will be in conversation on how the “global vision” that prevails about the territory was possible thanks to the debate between European, African and most of all, American intellectuals with which topics such as African identity, colonialism, post-colonialism and *mestizaje* (or the mixing of the races) were given a new meaning.

Simultaneous translation from French to Spanish available

With the support of FMSH and the Embassy of France

[13] 12:00 – 13:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***Urban art.* Alejandra Ballón and Pierre Ducrozet in conversation with Ramiro Pareja**

The Arequipan Alejandra Ballón is a writer, researcher and academic, with a doctorate in Social Anthropology and Ethnology from the EHESS, Paris, and is Director of National Art and Criticism Research (INCA) in Peru. Her work includes a strong emphasis on art and women’s research. Pierre Ducrozet (France) is the author of *Eroica* (2015), a fictional biography of Jean-Michel Basquiat, the New York artist of Haitian and Puerto Rican background who left such an important artistic legacy in the 80s. They will talk to Ramiro Pareja.

With the support of the Embassy of France

-[TE3] 12:00 – 13:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

***Publishing: large conglomerates vs. independent publishers.* José Carlos Alvariano, Andrea Palet and Pilar Reyes in conversation with Álvaro Robledo**

José Carlos Alvariano works at the Camara Peruana del Libro. Andrea Palet runs the Chilean publishing company, Laurel Editores, which is committed to Latin American literature and which was founded in 2014. Pilar Reyes is the head of one of the largest publishing houses in Spanish literature, Alfaguara. They will talk to the writer and publisher, from El Peregrino Ediciones, Álvaro Robledo (Colombia), about the work of literary publishing, from three different points of view.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[14] 12:00 – 13:00 Instituto Cultural Peruano Alemán

***Fake news.* Luke Harding and Diego Salazar in conversation with Mabel Cáceres**

Luke Harding is a British journalist who worked as a correspondent for *The Guardian* newspaper in Russia until entry into the country was denied him in February 2011. His writings include books on the Julian Assange and Edward Snowden cases and on Russia's foreign policy. His latest book is *Collusion: Secret Meetings, Dirty Money and How Russia helped Donald Trump Win* (2017). Diego Salazar is the author of the book *No hemos entendido nada: Qué ocurre cuando dejamos el futuro de la prensa a merced de un algoritmo*, which analyses cases of fake news that have gone viral on the Internet and in the media. The writer reflects on how to produce and consume information in the digital era. They will talk to the award-winning Peruvian journalist Mabel Cáceres.

Simultaneous translation from English to Spanish available

-HJ6 12:00 – 13:00 Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)

***Arequipans in Silicon Valley.* Omar Flórez, Hernando Torres-Fernández and Efraín Mayhua**

Two locals who live in the world's largest and most important technology hub will talk about artificial intelligence, machine learning, the new ethical challenges and how it is that so many Peruvians have successfully made the move to Silicon Valley. Omar Flórez is a Doctor of Artificial Intelligence and Hernando Torres-Fernández is currently the Peruvian Consul General in San Francisco. Efraín Mayhua is Head of Research on Computer Science and Telecommunications at the San Pablo Catholic University.

Event for university students

[15] 16:00 – 17:00 Teatro Municipal

Helen Fielding in conversation with Peter Florence

Helen Fielding is the author of *Bridget Jones's Diary*, a worldwide literary phenomenon and a comedy classic, translated into 32 languages. After the book's success, she wrote the sequel, *Bridget Jones: the Edge of Reason* (1999). In 2001 and 2004 the film adaptations of the two books were released, and so Bridget Jones became an iconic early 21st-century character. Eighteen years after the first novel, she has published *Bridget Jones: Mad About the Boy* (2014) and then *Bridget Jones's Baby*, made into a film in 2016. In conversation with the founder of the Hay Festival, Peter Florence, Helen Fielding will talk about her development as a writer and of her most famous character.

Simultaneous translation from English to Spanish available

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[16] 16:00 – 17:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***The moral behind* The Investigation. Philippe Claudel in conversation with Pierre Ducrozet**

Philippe Claudel is the author of works such as *Grey Souls* and *Brodeck's Report*, books in which the writer reveals, in an atmosphere of secrecy and mystery, events from the past which determine our perception of the present. This writer, one of the most interesting French writers of the moment, has been widely commended since the beginning of his career. He is also a film director. At this event, he will talk to Pierre Ducrozet about his new book, *The Investigation*, in which Claudel uses fable in order to question the most absurd and alienating facet of our existence, subtly sketching out a biting criticism of contemporary society.

Simultaneous translation from French to Spanish available

With the support of the Embassy of France

[17] 16:00 – 17:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***What dreams are made of.* Santiago Roncagliolo in conversation with Clara Elvira Ospina**

Jean-Luc Godard made Anna Karina his muse and his lover; Grace Kelly left cinema to be a princess. *El material de los sueños: Historias del cine y del espectáculo* explores these frictions between reality and fiction, often with diffuse and incommensurable repercussions in both spheres. Santiago Roncagliolo, writer and journalist, will talk to Clara Elvira Ospina about how art and spectacle are not only resources that we use to convince us that the world is more beautiful, more exciting and more intense than reality, but that they often invade life itself and mould it as they pass.

[18] 16:00 – 17:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***Within sight.* Antonio Martínez Ron in conversation with Daniel Pardo**

Antonio Martínez Ron is a well-known Spanish journalist and science educator. He contributes to a number of popular science projects, aimed at all ages, such as the Naukas comedy show, and Fogonazos. His latest book, *El ojo desnudo*, is a marvellous trip that starts with the naked eye that the first humans used to observe the sky, and takes us as far as those instruments we use to see inside ourselves. His latest book explains such things as colour, light and how we have learned to look at the universe. At this event, he will talk to Daniel Pardo about the phenomena that go beyond vision and our senses.

With the support of Acción Cultural Española

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[19] 16:00 – 17:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

***Remembering Gabo.* Jaime Abello, Kate Horne and Silvana Paternostro in conversation with Juan Carlos Pérez**

Jaime Abello, Director and co-founder of the Gabriel García Márquez Foundation for New Ibero-American Journalism (FNPI) and two writers who have used the life of the Colombian Nobel laureate in their work, talk to the journalist Juan Carlos Pérez about this fundamental author. With Kate Horne (United Kingdom), the producer of *Gabo*, the first international documentary about the life and work of García Márquez; and Silvana Paternostro (Colombia), writer of *Soledad & Compañía: Un retrato a voces de Gabriel García Márquez*, a biography written based on testimony by the family, friends and detractors of Gabo, which will be translated into English by Edith Grossman, the translator *par excellence* of the work of García Márquez.

With the support of the British Council

[20] 16:00 – 17:00 Instituto Cultural Peruano Alemán

***Minority languages.* Óscar Catacora, Cherie Dimaline and Miren Agur Meabe in conversation with Ingrid Bejerman**

Óscar Catacora is the director of the feature film *Wiñaypacha* (2017), a film recorded more than five thousand metres above sea level, in the Aymara language, and which won the Mayahuel Prize for Best First Film and for Best Photography at the Guadalajara International Film Festival. Cherie Dimaline, a writer from Canada's Métis community, is also the founder of a digital magazine on indigenous culture and the first indigenous writer-in-residence at Toronto Public Library. Miren Agur Meabe is a Basque writer and linguist who has worked in education, and in creating schoolbooks in Basque, for many years. They will talk to the Canadian journalist, activist, lecturer and writer, of Brazilian origin, Ingrid Bejerman.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of Blue Metropolis

[21] 18:00 – 19:00 Teatro Municipal

***Liberalisms.* Mario Vargas Llosa and Yoani Sánchez in conversation with Rosa María Palacios**

Mario Vargas Llosa returns to the essay genre with seven portraits of seven great thinkers, in his book *La llamada de la tribu*. In each of these essays, the Peruvian Nobel laureate gives an outline of their lives and their main contributions to economics and liberty. Yoani Sánchez is a Cuban philologist and journalist who defends certain political and economic changes so that citizens can enjoy greater well-being. The two writers will talk to the Peruvian journalist Rosa María Palacios about liberal doctrines.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[22] 18:00 – 19:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***Stalin's Daughter*. Rosemary Sullivan in conversation with Kirsty Lang**

Rosemary Sullivan is the author of fifteen books, including biographies, poetry, travel writing, short fiction and essays. Her most recent work, *Stalin's Daughter: The Extraordinary and Tumultuous Life of Svetlana Alliluyeva*, won the 2016 Plutarch Biography Prize and other Canadian prizes for non-fiction. She will talk about this fascinating biography with the journalist Kirsty Lang.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of the Blue Metropolis Festival

[23] -18:00 – 19:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***The importance of nature*. Carlos Magdalena and Andrea Wulf in conversation with Rosie Boycott**

Two naturalists from different fields come together with the journalist Rosie Boycott to discuss something that is very precious to us: our environment. Carlos Magdalena, the Spanish botanist and star conservationist at the Kew Royal Botanic Gardens, the world's most important, is known for his tireless labour recovering and conserving plant species on the edge of extinction, and has recently published *The Plant Messiah*. The British historian Andrea Wulf presents her work *The Invention of Nature*, in which she follows the footsteps of the great polymath Alexander von Humboldt and tells how he inspired figures as diverse as Simón Bolívar and Charles Darwin.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of Acción Cultural Española and the Goethe Institute

[24] 18:00 – 19:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***Latest novels*. Carlos Enrique Freyre, Enrique Planas and Álvaro Robledo in conversation with Jorge Turpo**

Carlos Enrique Freyre, writer, scriptwriter, columnist and Peruvian army officer, immerses readers in a long story with his new book, *La guerra que hicieron para mí*, which tells the story of Captain Amador Ocampo, who faces a jungle governed by narcoterrorism. In 2015 Enrique Planas, named one of the 25 best-kept secrets in Latin America at the 2011 Guadalajara Book Fair, published *Kimokawaii*, which tells of a cultural journalist who faces a life of frustration, when he meets a young woman who shows him a world of millennials, fanatical about Japanese culture, and this transforms his life. Álvaro Robledo (Colombia) will talk about *El mundo no nos necesita*, a science fiction novel in which Mari Sibila tries to find everything needed to create a time machine and so stop the reproduction of our species, so damaging to the planet. They will talk to the journalist Jorge Turpo.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[25] 18:00 – 19:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

***About the #metoo campaign.* Alejandra Ballón, Paula Bonet, Gustavo Rodríguez and Karina Pacheco in conversation with Paola Donaire**

The US feminist campaign, #metoo, has shaken the world and struck a blow in favour of gender equality. Spanish-speaking artists will talk about how this feminist wave has broken over Latin America and Spain.

With the support of Acción Cultural Española

[26] 18:00 – 19:00 Instituto Cultural Peruano Alemán

Lukas Bärfuss in conversation with Miguel Barreda

The Swiss writer and dramatist Lukas Bärfuss has published a number of novels in several languages, including *Koala* (2014) and *One Hundred Days* (2012). *One Hundred Days* follows the experiences of a young Swiss aid worker in Rwanda during the genocide of the Tutsis by the Hutus in 1994. *Koala* is an examination of why the protagonist's half-brother takes his own life. The work, set in Australia and featuring, once again, the author's delicate, precise prose, is a continuation of the author's concern with the brutality and visceral nature of humans in contrast with the progress and the society that surround them. In conversation with Miguel Barreda.

Simultaneous translation from German to Spanish available

With the support of Pro Helvetia

[27] 20:00 – 21:00 Teatro Municipal

Salman Rushdie in conversation with Juan Gabriel Vásquez

The author of the famous Booker prize-winning novel *Midnight's Children* will talk to the Colombian writer Juan Gabriel Vásquez. At this event they will talk about Rushdie's work, especially his latest book, *The Golden House*, a brilliant and lucid satire of US society during the Obama period and up to the arrival of Donald Trump.

Simultaneous translation from English to Spanish available

[28] 20:00 – 21:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***Understanding Einstein.* Christophe Galfard in conversation with Andrés Gomberoff**

How to Understand $E=mc^2$ is an exciting look at the theory of relativity. The theory states that energy can be converted into mass, and mass into energy. It explains why we can split the atom and why the stars shine. It also tells us that space and time are not what they seem. And neither is our planet, nor even ourselves. Einstein's formula is one of the most important and beautiful in the history of humanity and Christophe Galfard will talk to Andrés Gomberoff about it.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of the Embassy of France

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[29] 20:00 – 21:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

Ignacio Escolar in conversation with Jaime Abello

The Spanish journalist and political analyst Ignacio Escolar has worked with, among others, media organizations such as *Cinco Días*, *El Mundo*, *Muy Interesante*, *Rolling Stone*, *GEO*, *Quo* and Telecinco, and has acted as a press consultant in Mexico and Ecuador. In 2003 he founded *escolar.net*, Spain's most popular political blog; in 2007 he founded *Público* newspaper; and in 2012, *eldirario.es*, of which he is the Managing Director. In 2018 he was awarded the Garbriel García Márquez Journalism Prize by the Foundation for New Ibero-American Journalism (FNPI) for his great contribution to multimedia journalism. He will reflect on a life dedicated to press, television and digital journalism, from creating content to his thoughts about the trade, with Jaime Abello Banfi, the director and founder member of the FNPI.

With the support of SURA and the GABO Prize

[30] 20:00 – 21:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Latest books. Gustavo Rodríguez and Julianne Pachico in conversation with John Naranjo

Gustavo Rodríguez is the author of the recent Peruvian novel, *Madrugada*, which tells the story of a family from Lima whose routine is interrupted by the appearance of the daughter of one of the family members, who had been unknown to them. This narrative offers Rodríguez a way to explore the contradictory nature of the human heart. In 2017, Julianne Pachico, born in the United Kingdom and raised in Colombia, presented her first work, *The Lucky Ones*. It is a novel of interconnected stories that take place over 20 years, in both Colombia and New York, in the context of the armed conflict in Colombia. They will talk to John Naranjo.

With the support of the British Council

[31] 20:00 – 21:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

50 years after the Velasco coup. Hugo Neira and Héctor Béjar in conversation with Alberto Vergara

On 3 October 1968, General Juan Velasco Alvarado carried out a coup d'état that also brought an abrupt change to the economic, social, political and cultural life of Peru. Half a century on, the debates and questions about the nature of that regime, as well as its consequences (positive for some, negative for others) have accumulated, without clear-cut answers having been given. To tackle these questions, the panel is made up of two well-known intellectuals who both participated in their own way in the Velasco regime. Héctor Béjar is a Doctor in Sociology from the Universidad Nacional Mayor de San Marcos and won the Latin American Casa de las Américas Non-fiction Prize for his book *Perú 1965: Una experiencia guerrillera*. Hugo Neira is a Doctor in Social Sciences from the École des Hautes Études en Sciences Sociales in Paris, France, and an acute and prolific observer of the Peruvian reality for more than five decades. The conversation will be moderated by the political scientist Alberto Vergara.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[32] 20:00 – 21:00 Universidad Católica de Santa María, Auditorio William Morris

***Work in progress – Paraty*, by Lukas Bärfuss**

The audience will attend an early version of *Paraty*, a work by the acclaimed Swiss dramatist, to observe the discoveries made during the process of reading and rehearsal. Actors will interpret some scenes from the work, which will be commented on by the author himself. The viewers will be able to see different approaches to the text and have an eye-opening and unusual view of the creative process involved in staging a play. With the eminent Arequipa actor, Doris Guillén, in the main role and directed by the filmmaker Miguel Barreda Delgado.

With the support of Pro Helvetia

SATURDAY 10 NOVEMBER

[33] 10:00 – 11:00 Teatro Municipal

***The Poetry Pharmacy*. William Sieghart in conversation with Kirsty Lang**

Since 2014, William Sieghart has dedicated thousands of hours to offering consultancy to people up and down the United Kingdom, prescribing short and powerful poems for all kinds of spiritual maladies. He tells the extraordinary story in his book *The Poetry Pharmacy: Tried-and-True Prescriptions for the Heart, Mind and Soul*. This is not a conventional collection, but rather one created by the personal experience of the author, reciting real poems for people who need them. Each poem is paired with a specific condition: fear of the unknown, unrequited love, stagnation, feeling purposeless, convalescence or oppression. He will talk to the British BBC journalist Kirsty Lang.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of El Británico

[53] 10:00 – 11:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***Reflections on Exile: Finding Home Elsewhere*. Dylan Moore and Antonio Ruiz Camacho in conversation with Peter Florence**

The author Dylan Moore has been awarded the 2018 Creative Wales Hay Festival International Fellowship/Cymrawd Rhungwladol Cymru Greadigol Hay Festival, and will be visiting all our festivals worldwide over the next 12 months. Against a backdrop of record numbers of displaced people across the world, Dylan Moore reflects on the tension between ideas of 'the outsider' and 'belonging' in the way we construct our identities. Antonio Ruiz-Camacho, winner of the Jesse H Jones Award 2015 and A Kirkus Reviews Best Book of 2015, for *Barefoot Dogs*, writing in English about the members of a Mexican family forced to flee their country, brings the terror, sadness, tenderness and intimacy as well as the class absurdities of contemporary Mexican life into that most traditional of American forms, the realist short story. In Conversation with Peter Florence.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of the Arts Council of Wales and the Embassy of the US Embassy in Perú.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[35] 10:00 – 11:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***Journalism that has defined me.* Mariano Rolando Andrade, Jacqueline Fowks, Misha Glenny, Luke Harding, John Paul Rathbone, Patricia del Río and Cecilia Valenzuela
Presented by Juan Carlos Pérez**

Articles whose impact has been so deep that they have marked the careers of those who read them. Eight great journalists share with the audience these powerful texts that have helped to make them who they are.

Simultaneous translation from English to Spanish available

[36] 10:00 – 11:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***Latest novels.* Azriel Bibliowicz and Alonso Cueto in conversation with Dante Trujillo**

Azriel Bibliowicz (Colombia) is the founder and director of the Master's in Creative Writing at the Colombian National University, the first course of its kind in South America, and winner of the Simón Bolívar National Journalism Prize. His novel *Migas de pan* (2013) tells the story of a Russian Jew who survived a concentration camp during the Second World War and then experienced being kidnapped in Colombia. The extensive bibliography of Alonso Cueto (Peru) includes 16 books, translated into over twenty five languages. His latest work, *La segunda amante del rey* (2017), is a detective novel that is also a passionate love story. In conversation with Dante Trujillo.

[37] 10:00 – 11:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

***Bogotá39 2017.* Frank Báez and Claudia Ulloa in conversation with Andrea Palet**

Two of the 39 best Latin American writers are reunited on the stage to talk about their work in the writing trade. This year, Frank Báez (Dominican Republic) publishes the extended version of *Págalas tú a los psicoanalistas*, a collection of short stories that won him a short story award at the 2006 International Book Fair in Santo Domingo. Claudia Ulloa (Peru) currently lives in Norway, where she did a Master's in Spanish Language, and this year re-releases her short story collection *Pajarito*. These two voices in new Latin American literature can be heard in conversation with Andrea Palet.

[38] 10:00 – 11:00 Alianza Francesa de Arequipa

***Talking about the theatre.* Mariana de Althaus and Lukas Bärfuss in conversation with Doris Guillén**

Mariana Althaus is a prolific Peruvian playwright who has written and directed over ten plays and published a number of books with collections of her work. Outstanding works include *Tres historias del mar* (2003), *Ruido* (2006), *Criadero* (2011) and *El Sistema Solar* (2012). The Swiss Lukas Bärfuss has written over 15 plays and the novel *One Hundred Days* (2012), about the 1994 genocide in Rwanda. His works *Die sexuellen Neurosen unserer Eltern* (2003), *Der Bus* (2005) and

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

Málaga (2010) have also been shown in Spanish-speaking countries such as Spain, Mexico, Argentina, Uruguay, Chile and Peru. In conversation with Doris Guillén, they will explore the wide world of theatre.

Translation from German to Spanish available

With the support of Pro Helvetia

-HF1 10:00 – 11:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (biblioteca)

Nature for children. Celso Román

Celso Román (Colombia) was a vet before changing his career to art and literature, specifically sculpture and children's fiction. He studied Arts at the Universidad Nacional de Colombia and then at the Pratt Institute in New York. He has exhibited his sculpture in New York, San Diego and Bogota. From the late 1970s onwards, he started to publish collections of children's stories and novels. His latest work is *Expedición la Mancha* (2016), a book for children based on Cervantes' *Don Quijote*. On this occasion, Celso Roman will take the children on the path of his books *El puente está quebrado* and *Rogelio y la bolsa*.

Ages 7 and over

[39] 12:00 – 13:00 Teatro Municipal

The invention of nature. Andrea Wulf in conversation with Peter Florence

Andrea Wulf is the author of the prize-winning *The Invention of Nature*, a biography that can be read as an exciting and entertaining adventure story. In it, she tells us about the experiences of Alexander von Humboldt, the great German explorer who opened the doors onto a view of nature that we still share today. Andrea Wulf will talk to Rosie Boycott, an experienced journalist, publisher and author, about all the different ways of looking at something as ambiguous and abstract as nature.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of the Instituto Cultural Peruano-Alemán

[40] 12:00 – 13:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

McMafia. Misha Glenny in conversation with Jacqueline Fowks

Misha Glenny is an award-winning journalist, historian and presenter, who has published various books. His bestseller *McMafia: A Journey Through the Global Criminal Underworld*, in which he describes the globalization of organized crime, has been dramatized and is now a successful BBC series. He has also written books such as *Nemesis: One Man and the Battle for Rio*, the biography of Antônio Francisco Bonfim Lopes, alias Nem, who ran Rio de Janeiro's largest favela for over five years. He will talk to Jacqueline Fowks about what in the BBC series *McMafia* caused such a stir, and about his career as a writer.

Simultaneous translation from English to Spanish available

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[41] 12:00 – 13:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***Autofictions.* Juan Gabriel Vásquez and Manuel Vilas in conversation with Jesús Ruiz Mantilla**

Juan Gabriel Vásquez is one of Colombia's most international writers. He won the 2011 Alfaguara Prize and the 2014 International Dublin Literary Award for his novel *The Sound of Things Falling* (2011). His latest novel, *The Shape of the Ruins*, is an incursion into autofiction, in a historical novel featuring a writer character called Juan Gabriel Vásquez. The Spanish author Manuel Vilas has just published *Ordesa*, one of the books of the year in Spain, which makes reference to the genre of autofiction and is a fragmentary reconstruction of the memories and history of his parents, after the death of both. They will talk to the writer and journalist Jesús Ruiz Mantilla.

With the support of Acción Cultural Española

[42] 12:00 – 13:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***At the forefront of science.* Roberto Emparan and Andrés Gomberoff in conversation with Dante Trujillo**

The physicists Andrés Gomberoff (Chile) and Roberto Emparan (Spain), as well as working on the most recent discoveries in physics, write for lay readers with an interest in science. In 2015 Gomberoff published *Física y berenjenas: La belleza invisible del universo* (Aguilar), a compilation of 40 columns written since 2008 for *Qué Pasa* magazine, about science considered in everyday contexts. Emparan has written *Iluminando el lado oscuro del universo*, to illuminate curious minds about black holes, gravitational waves, quantum physics and string theory. Both Gomberoff and Emparan invite us to see science from its most aesthetic side, not only explained in attractive prose, but also in words that reveal the beauty of knowledge.

With the support of SURA and the Embassy of Chile

[43] 12:00 – 13:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

***Peru's Bicentenary 2021: The country we can imagine.* Alberto de Belaunde, Carolina Trivelli and Gonzalo Portocarrero**

The Bicentenary of the Independence of Peru will be one of the most important moments of the decade for reflection in our country, because of its great symbolic value and because it could be a historical opportunity to think again, together, about the country we can imagine. This conversation is designed to be a space so that three generations of outstanding Peruvians can exchange ideas and perspectives about the country we are, that we are building and which we want to celebrate in 2021. With Alberto de Belaunde, lawyer and congressman; Carolina Trivelli, economist and specialist in matters of poverty, social policies and rural development; and Gonzalo Portocarrero, sociologist, essayist and social scientist.

Co-organized with the Special Bicentenary Project

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[44] 12:00 – 13:00 Alianza Francesa de Arequipa

Let's talk about film. Óscar Catacora and Philippe Claudel in conversation with Miguel Barreda

Film is a language beyond languages. Óscar Catacora, from Puno, is the director of *Wiñaypacha* (2017), a film that stands out for, at least, two things: it was made at five thousands metres above sea level, and takes place entirely in the Aymara language. The movie won two awards at the 33rd Guadalajara International Film Festival and opened in Peru last April. The Frenchman Philippe Claudel is the author of over a dozen novels, has written screenplays for three films and has directed four feature films, including *I've Loved You So Long* (2008), a film that won a BAFTA award for Best Foreign Film and was nominated for a Golden Globe in the same category. They will talk to the Peruvian filmmaker Miguel Barreda.

Simultaneous translation from French to Spanish available

With the support of the Embassy of France

-HF2 12:00 – 13:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (biblioteca)

Stories with Ana Cristina Herreros

Ana Cristina Herreros is a Spanish linguist, writer and oral storyteller. She cultivated her fascination with the oral tradition when she was doing her doctoral thesis on literature for those who neither read nor write, and in 1992 she began to tell stories to toddlers, children and young people and, later, to deaf-mutes, prisoners, the insane, retired people, teachers and librarians, in all kinds of settings. The life of this writer has followed the same course as human history, because after oral storytelling she began to write. She has published seven books, including *Libro de monstruos españoles* (National Prize for Best Published Book, 2008), *Geografía mágica* (National Prize for Best Published Book, 2010) and *Cuentos populares de la Madre Muerte*.

With the support of Acción Cultural Española

Ages 7 and over

-HJ7 18:00 – 19:00 Universidad Católica San Pablo (campus San Lázaro)

Let's talk about football. José Carlos Yrigoyen in conversation with Renato Lozada Herrera

The writer and poet José Carlos Yrigoyen (Peru) is the author of the acclaimed *Con todo, contra todos*, which tells the story of the Peruvian football team up to the year 2018, before the last World Cup. The book is an encyclopaedic work: recounting and commenting on, game by game, 50 years of the Peru national side. This is a journey that takes in three World Cups, 11 qualification stages and 16 Copas América. He will speak with Renato Lozada Herrera.

Event for university students

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[45] 16:00 – 17:00 Teatro Municipal

***Literature and humour.* Helen Fielding and Santiago Roncagliolo in conversation with Kirsty Lang**

Helen Fielding (United Kingdom) is the author of *Bridget Jones's Diary* and the sequels *Bridget Jones: the Edge of Reason*, *Bridget Jones: Mad About the Boy* and *Bridget Jones's Baby*. The adventures of Bridget Jones have been enjoyed around the world, in books and films, and the character has become a classic of comedy. In 2006, the Peruvian writer Santiago Roncagliolo became the youngest ever winner of the Alfaguara Novel Prize with *Red April*. This author often uses black humour, a resource that marks the tone of his work. They will talk to the journalist Kirsty Lang.

Simultaneous translation from English to Spanish available

[46] 16:00 – 17:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***About the #metoo campaign.* Julianne Pachico, Karolina Ramqvist, William Sieghart and Janne Teller in conversation with Peter Florence**

The US feminist campaign, #metoo, has shaken the world and struck a blow in favour of gender equality. International artists such British author Julianne Pachico, as the Swedish writer Karolina Ramqvist; the British businessman, philanthropist and publisher William Sieghart; and the renowned Danish author Janne Teller, accompany us, together with Peter Florence, to talk about this most important subject.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of the British Council and El Británico

[47] 16:00 – 17:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***Collusion.* Luke Harding in conversation with Misha Glenny**

The award-winning British journalist, Luke Harding, will talk about his recent book *Collusion*, in which he reveals the turbulent story of the close relations between the Trump administration and Moscow, and the political game that Russia has been playing for decades to destabilize US democracy. The special prosecutor, Robert Mueller, has already presented accusations against a number of those who feature in this supposed conspiracy, on the US side, including the head of the Trump campaign, Paul Manafort, and it is quite likely that this trend will continue as the crisis comes to a head within the executive of the US president.

Simultaneous translation from English to Spanish available

[48] 16:00 – 17:00 Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

Poetry gala

Once again we celebrate poetry with readings by festival guests. Some will recite poems by César Vallejo, whose first poetry book is one hundred years old this year. With Miren Agur Meabe (Spain), Frank Báez (Dominican Republic), Paula Bonet (Spain), Oswaldo Chanove (Peru), Alvaro Lasso (Peru), Alejandro Palomas (Spain), Jerónimo Pimentel (Peru), Mariano Rolando

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

Andrade (Argentina), Alonso Ruiz Rosas (Peru) and José Carlos Yrigoyen (Peru). Presented by the poet Javier Rivera.

With the support of Acción Cultural Española

[49] 16:00 – 17:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***The end of the closet.* Bruno Bimbi and Jesús Álvarez in conversation with Silvana Paternostro**

What does it mean to be homosexual in the 21st century? This is the major question tackled by the Argentinean journalist, writer and activist, Bruno Bimbi, in his book *El fin del armario: Lesbianas, gays, bisexuales y trans en el siglo XXI* (2017). This writer took part in the movement that culminated in the approval of equal marriage in Argentina and coordinated the campaign for the same cause in Brazil, where he currently lives. Jesús Álvarez is a Peruvian artist and activist who has been working on the recovery of the story of *choqollas*, an Aymara term used in the Loncca culture to designate homosexuals, and how we are to situate ourselves in this historical context of resistance and transformation. They will be in conversation with Silvana Paternostro.

[66] 16:00 – 17:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

Alejandro Zambra in conversation with Enrique Planas

The Chilean author Alejandro Zambra has written novels such as *Bonsái* or *Ways of Going Home* or books of "fluid genre" such as *Facsímil*, as well as the essay collections *No leer* and *Tema Libre* and the short stories in *Mis documentos*, which have been published in prestigious magazines such as *The New Yorker* or *The Paris Review*. He will talk to Enrique Planas about his literary work.

With the support of the Embassy of Chile

[50] 16:00 – 17:00 Alianza Francesa de Arequipa

Alice Zeniter in conversation with Pierre Ducrozet

The French writer Alice Zeniter, of Franco-Algerian background, wrote her first novel aged 17. In 2010 she published *Sombre dimanche*, which describes the lives of three generations of a Hungarian family over 30 years, during the Communist and post-Communist periods in the country. The novel *L'Art de perdre* (2017), winner of the Spanish Goncourt Prize, is about a young women in search of the origins of her identity, which takes her to the history of the Algerian civil war. The profundity of the narrative and the historical rigour of the writer will be the focus of this discussion with the French writer Pierre Ducrozet.

Simultaneous translation from French to Spanish available

With the support of the Embassy of France

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

-HF3 16:00 – 17:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (biblioteca)

***On vampires.* Miguel Mendoza**

Miguel Mendoza is a Colombian writer and university lecturer. He did a Master's in Creative Writing and, from then on, published books in many genres: short stories, novels, biographies, psychology and children's fiction. In 2009 he won the City of Bogota National Short Story Competition with *Cuentos cruzados*. He then moved into non-fiction in order to explore the psychological nature of crime and from it arose a biography of the author of *In Cold Blood*, called *Truman Capote, las horas negras* (2005), and also *Asesinos en serie: Perfiles de la mente criminal* (2010). His first novel was *Malditos, hermosos* (2011). He made his debut in the world of children's literature with *Vladimir, el niño vampiro*, in which he used his knowledge of the dark side of human nature to create a story for younger readers, about a boy who becomes a vampire. In this gathering with the children, he will share the stories behind his books *Vladimir, el niño vampiro* and *Abraza tu miedo*.

Ages 5 and over

[51] 18:00 – 19:00 Teatro Municipal

***On universal literature.* Mario Vargas Llosa and Salman Rushdie in conversation with Leila Guerriero**

For centuries, literature has helped readers face society with critical thinking, and reflection. Salman Rushdie is the author of acclaimed books such as *Midnight's Children*, *The Satanic Verses* and *Shame*. Mario Vargas Llosa, winner of the Nobel Prize for Literature, has written books such as *Conversation in the Cathedral* and *The Feast of the Goat*. They talk to Leila Guerriero-

Translation from English to Spanish available

With the support of the Catholic University of Santa María and the Embassy of Argentina

[52] 18:00 – 19:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***The Universe in Your Hand, a visual guide to the Big Bang.* Christophe Galfard**

Starting from Earth, those attending will discover the history of the universe: how stars and planets are born, how it is possible to calculate the distance of a far-off galaxy and how the Big Bang occurred 13,800 million years ago. Christophe Galfard (France) is a Doctor of Physics from the University of Cambridge, where he studied under Stephen Hawking. Interested in bringing science to people without specialised knowledge, he has presented television programmes and offers answers about these matters on his website. His book *The Universe in Your Hand*, named best science book of the year in France, condenses his efforts to explain the universe to the general public.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of SURA and the Embassy of France

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[34] 18:00 – 19:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

Michela Murgia in conversation with Clara Elvira Ospina

Michela Murgia's (Italy) debut novel, *Accabadora* (2011) made its entrance into the world of words with great success with critics as well as readers, heading bestseller lists around her country for weeks and winning awards such as the Dessì Prize, the Super Mondello, the Viadana Awards, the Alassio, the Città di Cuneo and especially the Campiello, the most prestigious literary award in Italy. In *Ave Mary* (2012), Murgia focuses on the figure of Mary of Nazareth and analyses how the image of womanhood that prevails nowadays has been formed around catholic paradigm. In conversation with Clara Elvira Ospina, Murgia observes the place of women in her work, in literature and in society.

Simultaneous translation from Italian to Spanish available

With the support of the Istituto Italiano di Cultura

[54] 18:00 – 19:00 Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

El Comercio event: *What happened in Russia*. Jerónimo Pimentel, Renato Cisneros y Julio Cesar Uribe in conversation with Jaime Bedoya

Hundreds of millions of people were watching the world's largest country this year. At this event, three Peruvians will tell us how they experienced the Russia World Cup. Julio Cesar Uribe, considered one of the most prominent figures in the history of Peruvian football; writer and radio, television and press journalist Renato Cisneros, and the writer and publisher Jerónimo Pimentel will be in conversation with the Style Editor of *El Comercio*, Jaime Bedoya.

Event organized together with the Fundación BBVA Continental and the newspaper El Comercio

[55] 18:00 – 19:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

May '68. Carlos Granés and Jesús Ruiz Mantilla in conversation with Jose Luis Vargas

The Colombian writer and academic, Carlos Granés, is a Doctor in Social Anthropology from Madrid's Universidad Complutense. He has published several books about the impact of art on society, such as *El puño invisible. Arte, revolución y un siglo de cambios culturales* (2011) and *La invención del paraíso: El Living Theatre y el arte de la osadía* (2015). He will talk with the Spanish journalist and writer Jesús Ruiz Mantilla and the Peruvian sociologist and communicator Jose Luis Vargas about how we are, 50 years after May '68, and what those movements mean for our common contemporary history.

[56] 18:00 – 19:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

Umberto Jara and Marco Sifuentes in conversation with Jacqueline Fowks

Marco Sifuentes has recently presented his book *H&H. Escenas de la vida conyugal de Ollanta Humala y Nadine Heredia*, which is more than the life story of a couple, it is a portrait of the national life of the state in which the couple found themselves during the presidential mandate of Ollanta Humala. The writer, journalist and lawyer Umberto Jara is the author of several books

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 - 11 NOVIEMBRE DEL 2018

on politics in Peru, including, *Abimael: El sendero del terror* and the recent book *Outsider*. They will talk to the journalist Jacqueline Fowks.

[57] 18:00 – 19:00 Alianza Francesa de Arequipa

***On Photography*. Jesús Abad Colorado, Juan Carlos Belon and Rachel Eliza Griffiths in conversation with Alejandra Bedoya**

Since the 1990s, Jesús Abad Colorado has been portraying the faces that have been transformed by the war in his country, Colombia; his photojournalism has won him a number of international awards and three Simón Bolívar Prizes in his country. The Franco-Peruvian Juan Carlos Belon is a Doctor of Politics and the creator and organizer of cultural events; he has worked on different photography projects in France and Peru, carried out photography workshops with indigenous communities and given talks at conferences around the world. Daniel Mordzinski, known as the "writers' photographer", has been taking the portrait of storytellers from all around the globe for almost 40 years.. They will talk to Alejandra Bedoya.

[58] 20:00 – 21:00 Teatro Municipal

César Hildebrandt in conversation with Jerónimo Pimentel

Originally published in 1981, *Cambio de palabras* is a compilation of the 25 best interviews by César Hildebrandt. From Mario Vargas Llosa to Víctor Raúl Haya de la Torre, the profile of those interviewed, together with the rigorous style of Hildebrandt, one of his country's most respected journalists, made this book a classic of Peruvian journalism, re-published in 2018 by Debate. He will talk to the journalist Jerónimo Pimentel.

[59] 20:00 – 21:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***Covering Latin America*. Leila Guerriero, John Paul Rathbone and Cecilia Valenzuela in conversation with Daniel Pardo**

Leila Guerriero (Argentina) won the CEMEX-FNPI Prize in 2010 for her report *El rastro en los huesos*, on the military dictatorship in her country; she has worked with media organizations in Argentina, Colombia and Chile, and is the Latin America Editor of *Gatopardo* magazine (Mexico). John Paul Rathbone (United Kingdom) is currently Latin America Editor of the British newspaper *Financial Times*, after having worked for *The Wall Street Journal* (USA), *The Sunday Telegraph* (United Kingdom), *El Espectador* (Colombia) and *Esquire* (USA). Cecilia Valenzuela (Peru) is currently Journalism Editor at the newspaper *Perú21*. They will talk about their extensive and rigorous work all over the continent, with the Colombian journalist from BBC Latin America, Daniel Pardo.

With the support of the Embassy of Argentina

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[60] 20:00 – 21:00 Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

Doris Salcedo in conversation with Jesús Ruiz Mantilla

The work of the Colombian artist, Doris Salcedo, expresses the stories of violence and loss that the armed conflict in her country has left. As one of the world's most important contemporary artists, her work has been shown in major museums such as MoMA (New York), Tate Modern (London), the Pompidou Centre (Paris) and the Reina Sofía Museum (Madrid). She will talk to the Spanish writer and journalist Jesús Ruiz Mantilla.

[61] 20:00 – 21:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

***Telling stories.* Pedro Llosa, Andrea Mejía and Karina Pacheco in conversation with Dante Trujillo**

The Peruvian fiction writer Pedro Llosa explores the moral dilemmas of human life in *La medida de todas las cosas*, his new story collection. What makes a good story? The right person, the perfect setting, effort, a moment of inspiration? Andrea Mejía (Colombia) is the author of the mysterious and beautiful short story collection *La naturaleza seguía propagándose en la oscuridad*. Lastly, Karina Pacheco (Cuzco) is a Doctor in Anthropology and a novelist and short story writer. She has published books such as *Alma alga* (2010) and *El sendero de los rayos* (2013). These three guests will reflect on what it means to write short stories.

[62] 20:00 – 21:00 Biblioteca Regional Mario Vargas Llosa (patio)

Poetry show by Frank Báez together with the Mousike Vintage Band

As a poet and storyteller, Frank Báez is a Dominican national institution. As well as his short story collection *Págalas tú a los psicoanalistas* (2007) and his poetry books *Anoche soñé que era un DJ* (2014) and *Este es el future que estabas esperando* (2017), he has a spoken word project that, on this occasion, he will perform together with the Arequipa band Mousike Vintage Band. In this performance, where the writings and on-stage presence of Báez and the melody and musical versatility of Mousike Vintage Band will merge, music and poetry lovers alike will be pleased.

[63] 20:00 – 21:00 Alianza Francesa de Arequipa

***European voices.* Antonella Lattanzi and Joanna Walsh in conversation with Ingrid Bejerman**

Two authors from the old continent talk about literature. Antonella Lattanzi (Italy) is a novelist and television and film screenplay writer; her latest book, *Una storia nera*, is a mystery story that challenges classical formulas of narratives of suspense and also deals with the matter of gender violence. The writer, publisher and literary critic Joanna Walsh (United Kingdom) has published seven books, runs the @read_women project and dedicates her efforts to disseminating and promoting the work of women writers. They will talk to Ingrid Bejerman.

Simultaneous translation from English to Spanish available

With the support of Wom@rts and the British Council

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

SUNDAY 11 NOVEMBER

[64] 10:00 – 11:00 Teatro Municipal

Leila Guerriero in conversation with Diego Zúñiga

The prolific Leila Guerriero is an Argentinean journalist, publisher and writer. She is Latin America Editor for the Mexican magazine *Gatopardo* and has worked with a range of Spanish and Latin American media organizations including, *La Nación*, *Rolling Stone*, *SoHo*, *El Malpensante* and *El Mercurio*. In 2010 she received the CEMEX-FNPI Prize for her book *El rastro en los huesos*, about the work of the Argentinean Forensic Anthropology Team, the NGO in charge of identifying the remains of victims of the military dictatorship. Her work includes *Los suicidas del fin del mundo. Crónica de un pueblo patagónico* (Tusquets, 2005); the collection of essays, *Frutos extraños* (Alfaguara, 2009), a collection of profiles of figures from the world of art and literature *Plano americano* (Ediciones UDP, 2013) and *Zona de obras* (Anagrama, 2015). We explore the career of Leila Guerriero with the Chilean writer, Diego Zúñiga.

With the support of the Embassies of Argentina and Chile

[65] 10:00 – 11:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

Jesús Ruiz Mantilla in conversation with Renato Cisneros

Turning 51, the veteran Spanish journalist and writer Jesús Ruiz Mantilla has published his book *Al día*, in which music, politics, art, literature and journalism combine with travel, love, friendship and father-child relationships to create a hybrid document that brings together genres and experiences. In conversation with Renato Cisneros.

[TE4] 10:00 – 11:00 Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

***Creative writing. Can writing be taught?* Azriel Bibliowicz and Jeremías Gamboa in conversation with Enrique Planas**

Azriel Bibliowicz, writer and founder of the Master's in Creative Writing at the Universidad Nacional de Colombia, the first in South America; and Jeremías Gamboa, the author of *Contarlo todo*, who gives reading workshops, will talk to the journalist and writer Enrique Planas, who teaches a creative writing workshop at the Universidad Católica's Cultural Centre.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

[67] 10:00 – 11:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

Incredible Basquiat. Lecture by Pierre Ducrozet

The French writer Pierre Ducrozet will talk about the startling life of Jean-Michel Basquiat, the protagonist of his biographical novel, *Eroica* (2015). Basquiat, one of the most idiosyncratic and famous artists of the second half of the 20th-century, grew up in the 1960s and 70s in New York, his father being Haitian and his mother of Puerto Rican descent. He started painting in the streets and soon he was completing canvases filled with a rich range of references, including Abstract Expressionism and Primitivism. This friend of Andy Warhol died after an overdose at the early age of 27. Ducrozet will look at the life of one of the most fascinating artists of the last century.

With the support of the Embassy of France

-HF4 10:00 – 11:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (biblioteca)

The worst football matches of my life. Santiago Roncagliolo

This year, Santiago Roncagliolo (Lima), a writer, dramatist, screenplay writer, translator and journalist, has published *Los peores partidos de mi vida*, a book for young football fans, illustrated by Víctor Aguilar. Told as a conversation between a father and child, the book explores the disappointment of defeat, and the hope that is recovered with victory. The author has based the work on his own disillusion with national football, and the passion for the sport that was reawakened with Peru's classification for the 2018 Russia World Cup.

A partir de 12 años

[68] 12:00 – 13:00 Teatro Municipal

Citizens without a Republic: How to survive the Peruvian political jungle. Alberto Vergara in conversation with Jerónimo Pimentel

In 2013, Alberto Vergara published the book *Ciudadanos sin República*, which called attention to the disdain with which contemporary Peru treated the republican institutions. Five years on, the book has been updated and republished. What has happened in the five years between the first and second editions of the book? To answer this and other questions, he will talk to the writer Jerónimo Pimentel.

[69] 12:00 – 13:30 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

The witness. Cain and Abel. A documentary directed by Kate Horne about the Colombian photographer Jesús Abad Colorado

The British documentary filmmaker, Kate Horne, has told stories about Colombia in her projects *Hostage in the Jungle* (producer, 2010), about the six-year kidnap ordeal of the former Colombian presidential candidate, Ingrid Betancourt; and *Gabo, the Creation of Gabriel García Márquez* (producer and screenplay, 2015), about the country's most famous author. This year, the picture *The Witness: Cain and Abel*, has been released; it is a documentary, directed by her, about the life

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

and work of the Colombian photographer Jesús Abad Colorado. He is a photojournalist who has dedicated the last 25 years of his life to portraying the armed conflict in Colombia. *The Witness* shows the powerful images that constitute a body of work which does more than just bear witness to the war: it exalts life and offers a message of hope.

Running time: 73 minutes

Language: Spanish

With the support of the British Council

[70] 12:00 – 13:00 Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

A love. Alejandro Palomas in conversation with Clara Elvira Ospina

Alejandro Palomas (Spain) is the author of outstanding works including *El alma del mundo* and *El secreto de los Hoffman*, and of the trilogy *Una madre, Un hijo* and *Un perro*. He recently won the 2018 Nadal Novel Prize for his latest work, *Un amor*, about the small but complicated universe of a family in which the emotions and actions of the characters are ruled by the arbitrary events of fate. In this way, Palomas takes the reader into the wonderful family made up of Amalia and her three children, in a constant rollercoaster of occurrences. At this event he will talk about his work with Clara Elvira Ospina.

With the support of Acción Cultural Española

[71] 12:00 – 13:00 Universidad Nacional San Agustín (sala Mariano Melgar)

The importance of Los Inocentes. Francesca Denegri, Jeremías Gamboa, Enrique Planas, Karina Pacheco, Teresa Ruiz Rosas and Orlando Mazeyra

The classic work by Arequipa's most famous author, *Los inocentes* by Oswaldo Reynoso, has marked a generation of Peruvian writers and thinkers. With an introduction by Rosa María Vásquez, six guests tell us why *Los inocentes* has been so important to them.

[72] 12:00 – 13:30 Auditorio del Colegio de Arquitectos

El Sistema Solar. Play

Staging of the play, written and directed by Mariana de Althaus, originally shown between 2012 and 2017 in an old Lima townhouse, when it was a great success with audiences and critics, and was nominated as 2012's Best Play by *El Comercio*. The work was made into a film in 2017.

Plot: One Christmas night, the Del Solar family is reunited after a long time apart. The children, Pavel and Edurne, are angry with their father, Señor Del Solar, because he left their mother for another woman: Paula, Pavel's ex-girlfriend. What they do not expect is that the father has a revelation that will create a true crisis in the Solar system. /Cast: Gustavo Bueno, Katerina D'Onofrio, Gabriel Iglesias, Valeria Escandón and Matías Raygada. /Crew: Mariana de Althaus (director), Verónica Sánchez-Moreno (executive director) and Jimena Del Sante (assistant director).

Duration: 90 minutes

Ages 14 and over

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

-HF5 15:00 – 16:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (biblioteca)

Pedro Mañas

Pedro Mañas studied English Philology at the Autonomous University of Madrid before becoming a writer. He captivated the attention of children from his very first book, *Klaus Novak, limpiador de alcantarillas*, in 2007. He is currently the author of 17 books, among those, many works of poetry for boys and girls. In 2018 he published the fifth book of his collection *Princesas Dragón: Los hermanos Tormenta*. In this gathering, Pedro Mañas will offer a recital-workshop to share poetry with young readers.

With the support of Acción Cultural Española

Para niños de 7 a 12 años

[73] 16:00 – 17:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***The Plant Messiah*. Carlos Magdalena in conversation with Daniel Montesinos**

Carlos Magdalena is one of the most highly-reputed botanists in the United Kingdom, and an expert in saving rare plant species. This Spanish naturalist has travelled the world rescuing plants in danger of extinction, earning him the nickname, “the plant messiah”. He has recently published the book *The Plant Messiah*, which talks of his work and his passion for keeping species alive. At this event he will talk to the Peruvian botanist Daniel Montesinos about his role as horticulturalist and his commitment to plants.

With the support of Acción Cultural Española

[74] 16:00 – 17:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***The music of the universe*. Roberto Emparan in conversation with Clara Elvira Ospina**

Roberto Emparan is a highly-esteemed physicist, known for his work on gravity, black holes and superstring theory. His fascinating book *Iluminando el lado oscuro del universo: Agujeros negros, ondas gravitatorias y otras melodías de Einstein* reveals the music of gravitational waves, the peculiar sound made when two black holes collide, merging into one another. At this event, the Spanish physicist will talk about this wonderful work which might change the way we see the universe.

With the support of SURA

[75] 16:00 – 17:00 Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

El Comercio* talks: *What is the future of Peruvian cuisine?

Karissa Becerra, Mónica Huerta and Virgilio Martínez in conversation with Paola Miglio

Much has been said about the extraordinary Peruvian culinary tradition. With its variety of dishes, preparations and styles, which include ingredients from three regions (coast, mountain and rainforest), influences from diverse cultures and a high international profile, Peruvian cuisine is in fashion. But what will the future bring? Three talented chefs, Karissa Becerra (La Revolución), Mónica Huerta (La Nueva Palomino) and Virgilio Martínez (Central), will talk about these matters with Paola Miglio, food critic at *El Comercio*.

Event organized together with the Fundación BBVA Continental and the newspaper El Comercio

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

-HF6 16:00 – 17:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (biblioteca)

***What are we talking about when we talk about young adult literature?* Miren Agur Meabe**

The hows, whos, whats, wheres and whys of young adult fiction. Miren Agur Meabe considers five fundamental points: to give pleasure, help readers to appreciate the world of words, develop the imagination, offer knowledge about the world, and demonstrate positive values.

Event for teachers

With the support of the Etxepare Basque Institute

[76] 18:00 – 19:00 Teatro Municipal

Yoani Sánchez in conversation with Marco Sifuentes

Yoani Sánchez is a Cuban philologist and journalist. She is the director of the digital newspaper 14ymedio.com and the author of the blog *Generación Y*, whose critical take on Cuban life has brought her a large number of followers, with more than ten million visits per month. Sánchez won the 2008 Ortega y Gasset Journalism Award and was selected by *Time* magazine as one of the 100 most influential people in the world this year. Her blog was also chosen as one of the 25 best blogs of 2009 in a selection for *Time* magazine and CNN. Media organizations such as Spain's *El País*, the US *Foreign Policy* and Mexico's *Gatopardo* have written about her work. At this event, she will talk to the Peruvian journalist and writer Marco Sifuentes.

[77] 18:00 – 19:00 Centro Cultural Peruano Norteamericano (teatro)

***Literary families.* Renato Cisneros Teresa Ruiz Rosas in conversation with Jesús Ruiz Mantilla**

Renato Cisneros wrote the novel *The Distance Between Us* (2018) based on his personal life and experiences with his father, the famous soldier Luis Federico Cisneros Vizquerra. In 2017 he published *Dejarás la tierra*, the sequel, which completes the story of the first novel. Both authors tackle their country's past through family histories, resulting in intimate tales that are also successful historical and social portraits. Teresa Ruiz Rosas is a literary writer and translator. Her extensive bibliography includes around 20 books and translations from German, English and Hungarian. Her novel *Nada que declarar* (2015) deals with human trafficking, particularly the case of a young Peruvian woman who seeks to escape from the life in which she is trapped in Germany. Her latest book is the collection of short stories *El color de los hechos* (2017). In conversation with Jesús Ruiz Mantilla.

[78] 18:00 – 19:00 Auditorio del Colegio de Arquitectos

***Hispano-American dialogues.* Aroa Moreno in conversation with Alonso Cuento**

The Hay Diálogos con Cuadernos Hispanoamericanos project aims to boost knowledge and exchange among writers of different generations and nationalities, united by a single language and a literary tradition enriched by authors of varied origins. The project consists of an established author mentoring a younger one from the other side of the Atlantic. In this case, Alonso Cuento (Peru) has selected Aroa Moreno (Spain), author of the book *La hija del comunista*.

HAY FESTIVAL

imagina el mundo

AREQUIPA

8 – 11 NOVIEMBRE DEL 2018

This is a dialogue that builds bridges across generations and between countries, with a single literary tradition, the Spanish-speaking one, that acts as a shared language.

With the support of AECID

[79] 18:00 – 19:30 Casona Tristán del Pozo – Fundación BBVA Continental (patio)

Jesús Abad Colorado in conversation with Juan Carlos Pérez

A girl looks through the hole that a bullet has left in a glass window. Images such as these make up the work of Jesús Abad Colorado, the Colombian photographer who has been portraying the havoc wreaked by the war in his country. What has this war meant, this conflict that in over 50 years has brought the death of over 200 thousand people and displaced 7 million? What will happen now that, after years of negotiation, a peace agreement has been signed with the guerrilla group and the government has changed? Jesús Abad Colorado offers his view of a country that he has discovered through his lens, in conversation with Juan Carlos Pérez.